

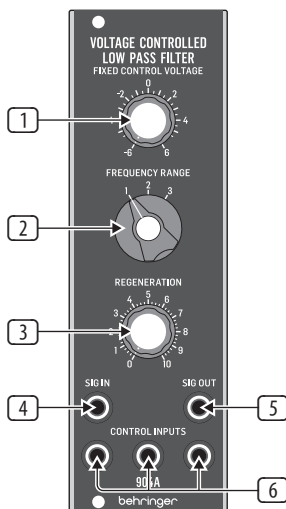
Quick Start Guide

EN

904A VOLTAGE CONTROLLED LOW PASS FILTER

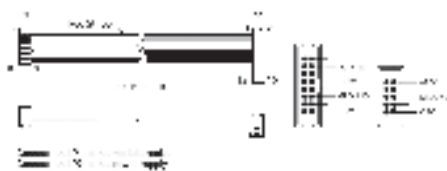
Legendary Analog Low Pass VCF
Module for Eurorack

Controls



- 1 **FIXED CONTROL VOLTAGE** – Also referred to as “cutoff frequency”, this knob manually determines the frequency above which frequencies are attenuated. The resulting frequency will depend on this knob’s setting as well as voltage received from the control inputs.
- 2 **FREQUENCY RANGE** – Select one of 3 frequency bands in which the fixed control voltage operates. Position 1 is 1 Hz to 5 kHz, position 2 is 4 Hz to 20 kHz, and position 3 is 16 Hz to 80 kHz.
- 3 **REGENERATION** – This knob varies the amount of internal feedback, creating a resonant peak at the cutoff frequency. At higher settings this becomes self-oscillation.
- 4 **SIGNAL INPUT** – Connect the incoming signal via 3.5 mm TS cable.
- 5 **SIGNAL OUTPUT** – Send the processed signal to another module via 3.5 mm TS cable.
- 6 **CONTROL INPUTS** – Connect control voltage signals from other modules to affect the cutoff frequency. The sum of the voltage received doubles the frequency cutoff point for each 1 V increase.

Power Connection



The 904A comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

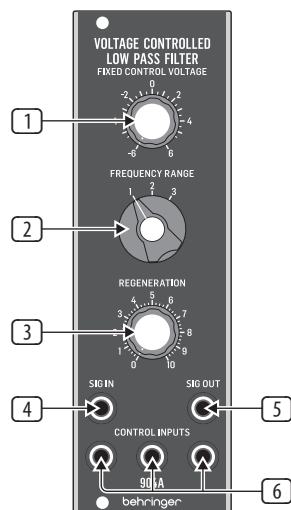
1. Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
2. Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
3. Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
4. After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

Installation

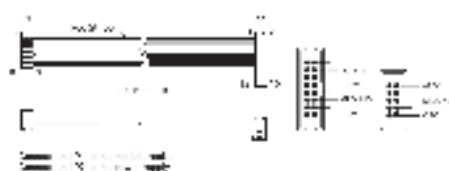
The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

ES Controles

- 1 **VOLTAJE DE CONTROL FIJO** – También denominado “frecuencia de corte”, este mando determina manualmente la frecuencia por encima de la cual se atenúan las frecuencias. La frecuencia resultante dependerá de la configuración de esta perilla, así como del voltaje recibido de las entradas de control.
- 2 **RANGO DE FRECUENCIA** – Seleccione una de las 3 bandas de frecuencia en las que opera la tensión de control fija. La posición 1 es de 1 Hz a 5 kHz, la posición 2 es de 4 Hz a 20 kHz y la posición 3 es de 16 Hz a 80 kHz.
- 3 **REGENERACIÓN** – Esta perilla varía la cantidad de retroalimentación interna, creando un pico resonante en la frecuencia de corte. En ajustes más altos, esto se convierte en autooscilación.
- 4 **ENTRADA DE SEÑAL** – Conecte la señal entrante mediante un cable TS de 3,5 mm.
- 5 **SALIDA DE SEÑAL** – Envíe la señal procesada a otro módulo mediante un cable TS de 3,5 mm.
- 6 **ENTRADAS DE CONTROL** – Conecte señales de voltaje de control de otros módulos para afectar la frecuencia de corte. La suma del voltaje recibido duplica el punto de corte de frecuencia por cada aumento de 1 V.

Conexión eléctrica

El 904A viene con el cable de alimentación necesario para conectarse a un sistema de suministro de energía Eurorack estándar. Siga estos pasos para conectar la alimentación al módulo. Es más fácil realizar estas conexiones antes de que el módulo se haya montado en una caja de rack.

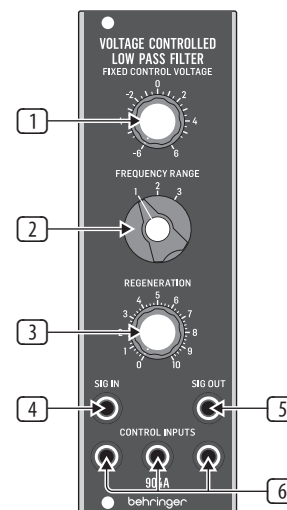
1. Apague la fuente de alimentación o la caja del bastidor y desconecte el cable de alimentación.
2. Inserte el conector de 16 clavijas del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación o en la caja del bastidor. El conector tiene una pestaña que se alineará con el espacio en el zócalo, por lo que no se puede insertar incorrectamente. Si la fuente de alimentación no tiene un enchufe con llave, asegúrese de orientar el pin 1 (-12 V) con la raya roja en el cable.
3. Inserte el conector de 10 pines en el zócalo en la parte posterior del módulo. El conector tiene una pestaña que se alineará con el enchufe para una orientación correcta.
4. Una vez que ambos extremos del cable de alimentación se hayan conectado de forma segura, puede montar el módulo en una caja y encender la fuente de alimentación.

Instalación

Los tornillos necesarios se incluyen con el módulo para el montaje en una caja Eurorack. Conecte el cable de alimentación antes del montaje.

Dependiendo de la caja del bastidor, puede haber una serie de orificios fijos separados 2 HP a lo largo de la caja, o una pista que permita que las placas roscadas individuales se deslicen a lo largo de la caja. Las placas roscadas de movimiento libre permiten un posicionamiento preciso del módulo, pero cada placa debe colocarse en una relación aproximada con los orificios de montaje en su módulo antes de colocar los tornillos.

Sostenga el módulo contra los rieles Eurorack de modo que cada uno de los orificios de montaje esté alineado con un riel o placa roscada. Coloque los tornillos parcialmente para comenzar, lo que permitirá pequeños ajustes en la posición mientras los alinea todos. Una vez establecida la posición final, apriete los tornillos.

FR Réglages

- 1 **TENSION DE CONTRÔLE FIXE** – Aussi appelé «fréquence de coupure», ce bouton détermine manuellement la fréquence au-dessus de laquelle les fréquences sont atténuées. La fréquence résultante dépendra du réglage de ce bouton ainsi que de la tension reçue des entrées de commande.
- 2 **GAMME DE FRÉQUENCES** – Sélectionnez l'une des 3 bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne la tension de commande fixe. La position 1 est de 1 Hz à 5 kHz, la position 2 est de 4 Hz à 20 kHz et la position 3 est de 16 Hz à 80 kHz.
- 3 **RÉGÉNÉRATION** – Ce bouton fait varier la quantité de rétroaction interne, créant un pic de résonance à la fréquence de coupure. À des réglages plus élevés, cela devient une auto-oscillation.
- 4 **ENTRÉE DE SIGNAL** – Connectez le signal entrant via un câble TS de 3,5 mm.
- 5 **SORTIE DE SIGNAL** – Envoyez le signal traité à un autre module via un câble TS de 3,5 mm.
- 6 **CONTRÔLE DES ENTRÉES** – Connectez les signaux de tension de commande d'autres modules pour affecter la fréquence de coupure. La somme de la tension reçue double le point de coupure de fréquence pour chaque augmentation de 1 V.

Connexion électrique

Le 904A est livré avec le câble d'alimentation requis pour la connexion à un système d'alimentation standard Eurorack. Suivez ces étapes pour connecter l'alimentation au module. Il est plus facile d'effectuer ces connexions avant que le module n'ait été monté dans un boîtier en rack.

1. Mettez le bloc d'alimentation ou le boîtier de rack hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches du câble d'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation ou du boîtier du rack. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec l'espace dans la prise, afin qu'il ne puisse pas être inséré de manière incorrecte. Si le bloc d'alimentation n'a pas de prise à clé, veillez à orienter la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans la prise à l'arrière du module. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec la prise pour une orientation correcte.
4. Une fois que les deux extrémités du câble d'alimentation ont été solidement fixées, vous pouvez monter le module dans un boîtier et allumer l'alimentation.

Installation

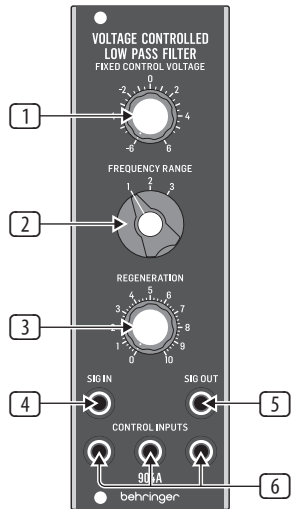
Les vis nécessaires sont incluses avec le module pour le montage dans un boîtier Eurorack. Connectez le câble d'alimentation avant le montage.

Selon le cas de rack, il peut y avoir une série de trous fixes espacés de 2 HP sur la longueur du cas, ou une piste qui permet aux plaques filetées individuelles de glisser le long de la longueur du cas. Les plaques filetées à déplacement libre permettent un positionnement précis du module, mais chaque plaque doit être positionnée approximativement par rapport aux trous de montage de votre module avant de fixer les vis.

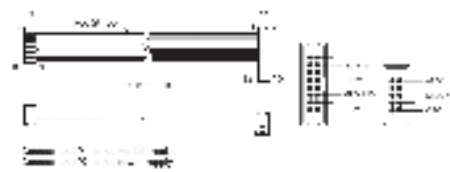
Maintenez le module contre les rails Eurorack de sorte que chacun des trous de montage soit aligné avec un rail fileté ou une plaque fileté. Fixez les vis partiellement pour commencer, ce qui permettra de petits ajustements au positionnement pendant que vous les alignez tous. Une fois la position finale établie, serrez les vis vers le bas.

ES

FR

DE Bedienelemente

- 1 **FESTE STEUERSpannung** – Dieser Regler wird auch als „Grenzfrequenz“ bezeichnet und bestimmt manuell die Frequenz, über der die Frequenzen gedämpft werden. Die resultierende Frequenz hängt von der Einstellung dieses Reglers sowie von der von den Steuereingängen empfangenen Spannung ab.
- 2 **FREQUENZBEREICH** – Wählen Sie eines von 3 Frequenzbändern, in denen die feste Steuerspannung arbeitet. Position 1 ist 1 Hz bis 5 kHz, Position 2 ist 4 Hz bis 20 kHz und Position 3 ist 16 Hz bis 80 kHz.
- 3 **REGENERATION** – Dieser Regler variiert die interne Rückkopplung und erzeugt einen Resonanzpeak bei der Grenzfrequenz. Bei höheren Einstellungen wird dies zur Selbstschwingung.
- 4 **SIGNALEINGANG** – Schließen Sie das eingehende Signal über ein 3,5 mm TS-Kabel an.
- 5 **SIGNALAUSGANG** – Senden Sie das verarbeitete Signal über ein 3,5 mm TS-Kabel an ein anderes Modul.
- 6 **STEUEREINGÄNGE** – Steuerspannungssignale von anderen Modulen anschließen, um die Grenzfrequenz zu beeinflussen. Die Summe der empfangenen Spannung verdoppelt den Frequenzabschaltpunkt für jede Erhöhung um 1 V.

Netzanschluss

Der 904A wird mit dem erforderlichen Stromkabel für den Anschluss an ein Standard-Eurorack-Stromversorgungssystem geliefert. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul mit Strom zu versorgen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rackgehäuse eingebaut wurde.

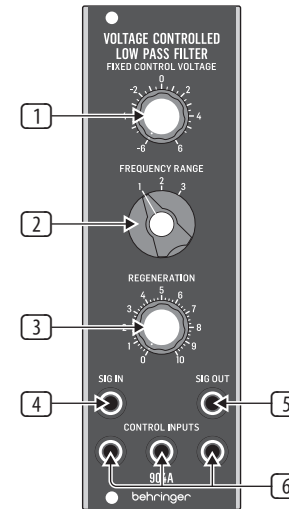
1. Schalten Sie das Netzteil oder das Rackgehäuse aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker am Netzkabel in die Buchse am Netzteil oder im Rack-Gehäuse. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die an der Lücke in der Buchse ausgerichtet ist, sodass sie nicht falsch eingeführt werden kann. Wenn das Netzteil keine Schlüsselbuchse hat, achten Sie darauf, Pin 1 (-12 V) mit dem roten Streifen am Kabel auszurichten.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die zur korrekten Ausrichtung an der Buchse ausgerichtet wird.
4. Nachdem beide Enden des Netzkabels fest angeschlossen wurden, können Sie das Modul in einem Gehäuse montieren und die Stromversorgung einschalten.

Installation

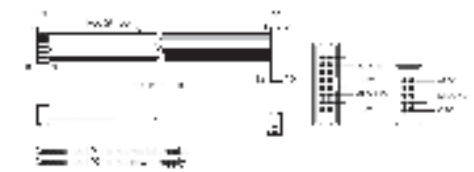
Die erforderlichen Schrauben sind im Lieferumfang des Moduls für die Montage in einem Eurorack-Gehäuse enthalten. Schließen Sie das Netzkabel vor der Montage an.

Abhängig vom Rack-Gehäuse kann es eine Reihe von festen Löchern geben, die entlang der Länge des Gehäuses 2 PS voneinander entfernt sind, oder eine Schiene, mit der einzelne Gewindeplatten entlang der Länge des Gehäuses gleiten können. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls. Jede Platte sollte jedoch in der ungefähren Beziehung zu den Befestigungslöchern in Ihrem Modul positioniert werden, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Halten Sie das Modul so gegen die Eurorack-Schienen, dass jedes der Befestigungslöcher mit einer Gewindefschiene oder einer Gewindeplatte ausgerichtet ist. Bringen Sie die Schrauben teilweise an, um zu beginnen. Dadurch können Sie die Position geringfügig anpassen, während Sie alle ausrichten. Ziehen Sie die Schrauben fest, nachdem die endgültige Position festgelegt wurde.

PT Controles

- 1 **TENSÃO DE CONTROLE FIXO** – Também conhecido como “frequência de corte”, este botão determina manualmente a frequência acima da qual as frequências são atenuadas. A frequência resultante dependerá da configuração deste botão, bem como da tensão recebida das entradas de controle.
- 2 **ALCANCE DE FREQUÊNCIA** – Selecione uma das 3 bandas de frequência nas quais a tensão de controle fixa opera. A posição 1 é de 1 Hz a 5 kHz, a posição 2 é de 4 Hz a 20 kHz e a posição 3 é de 16 Hz a 80 kHz.
- 3 **REGENERAÇÃO** – Este botão varia a quantidade de feedback interno, criando um pico ressonante na frequência de corte. Em configurações mais altas, isso se torna auto-oscilação.
- 4 **ENTRADA DE SINAL** – Conecte o sinal de entrada via cabo TS de 3,5 mm.
- 5 **SAÍDA DE SINAL** – Envie o sinal processado para outro módulo via cabo TS de 3,5 mm.
- 6 **ENTRADAS DE CONTROLE** – Conecte os sinais de tensão de controle de outros módulos para afetar a frequência de corte. A soma da tensão recebida dobra o ponto de corte da frequência para cada aumento de 1 V.

Conexão de força

O 904A vem com o cabo de alimentação necessário para conexão a um sistema de fonte de alimentação Eurorack padrão. Siga estas etapas para conectar a alimentação ao módulo. É mais fácil fazer essas conexões antes que o módulo seja montado em um gabinete de rack.

1. Desligue a fonte de alimentação ou o gabinete do rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos do cabo de alimentação no soquete da fonte de alimentação ou no gabinete do rack. O conector tem uma aba que se alinhará com a lacuna no soquete, portanto, não pode ser inserido incorretamente. Se a fonte de alimentação não tiver um soquete chaveado, certifique-se de orientar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos no soquete na parte traseira do módulo. O conector possui uma guia que se alinha ao soquete para orientação correta.
4. Depois que ambas as extremidades do cabo de alimentação forem conectadas com segurança, você pode montar o módulo em uma caixa e ligar a fonte de alimentação.

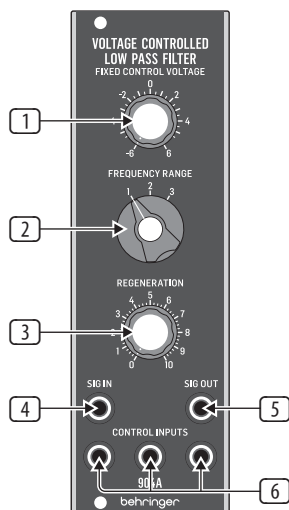
Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em uma caixa Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes da montagem.

Dependendo da caixa do rack, pode haver uma série de orifícios fixos espaçados de 2 HP ao longo do comprimento da caixa, ou um trilho que permite que placas roscadas individuais deslizem ao longo do comprimento da caixa. As placas roscadas de movimento livre permitem o posicionamento preciso do módulo, mas cada placa deve ser posicionada em uma relação aproximada com os orifícios de montagem em seu módulo antes de prender os parafusos.

Segure o módulo contra os trilhos Eurorack de forma que cada um dos orifícios de montagem fiquem alinhados com um trilho ou placa rosqueada. Prenda os parafusos parcialmente para começar, o que permitirá pequenos ajustes no posicionamento enquanto você os alinha. Depois de estabelecida a posição final, aperte os parafusos.

IT Controlli



- 1 **TENSIONE DI CONTROLLO FISSA** – Denominata anche “frequenza di taglio”, questa manopola determina manualmente la frequenza al di sopra della quale le frequenze vengono attenuate. La frequenza risultante dipenderà dall'impostazione di questa manopola e dalla tensione ricevuta dagli ingressi di controllo.
- 2 **INTERVALLO DI FREQUENZE** – Selezionare una delle 3 bande di frequenza in cui opera la tensione di controllo fissa. La posizione 1 è compresa tra 1 Hz e 5 kHz, la posizione 2 è compresa tra 4 Hz e 20 kHz e la posizione 3 è compresa tra 16 Hz e 80 kHz.
- 3 **RIGENERAZIONE** – Questa manopola varia la quantità di feedback interno, creando un picco di risonanza alla frequenza di taglio. A impostazioni più alte questo diventa auto-oscillazione.
- 4 **INGRESSO SEGNALE** – Collegare il segnale in ingresso tramite cavo TS da 3,5 mm.
- 5 **USCITA DEL SEGNALE** – Inviare il segnale elaborato a un altro modulo tramite cavo TS da 3,5 mm.
- 6 **INGRESSI DI CONTROLLO** – Collegare i segnali della tensione di controllo da altri moduli per influenzare la frequenza di taglio. La somma della tensione ricevuta raddoppia il punto di taglio della frequenza per ogni aumento di 1 V.

Connesione di alimentazione

Il 904A viene fornito con il cavo di alimentazione necessario per il collegamento a un sistema di alimentazione Eurorack standard. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile effettuare questi collegamenti prima che il modulo sia stato montato in un case rack.

1. Spegnerne l'alimentatore o il case del rack e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Inserire il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa sull'alimentatore o sulla custodia del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con lo spazio nella presa, quindi non può essere inserito in modo errato. Se l'alimentatore non dispone di una presa con chiave, assicurarsi di orientare il pin 1 (-12 V) con la striscia rossa sul cavo.
3. Inserire il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa per un corretto orientamento.
4. Dopo che entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono state fissate saldamente, è possibile montare il modulo in una custodia e accendere l'alimentatore.

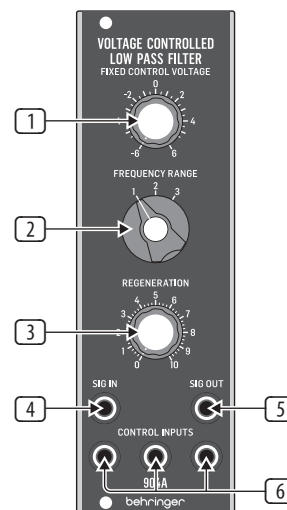
Installazione

Le viti necessarie sono incluse con il modulo per il montaggio in una custodia Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

A seconda del case del rack, potrebbero esserci una serie di fori fissi distanziati di 2 HP l'uno dall'altro lungo la lunghezza del case, o un binario che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del case. Le piastre filettate a movimento libero consentono un posizionamento preciso del modulo, ma ciascuna piastra deve essere posizionata in relazione approssimativa con i fori di montaggio nel modulo prima di fissare le viti.

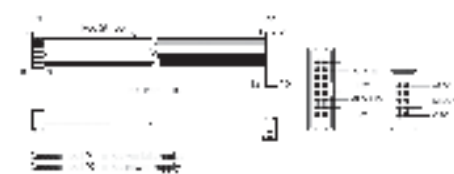
Tenere il modulo contro le guide Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con una guida filettata o una piastra filettata. Attaccare le viti in parte per iniziare, il che consentirà piccoli aggiustamenti al posizionamento mentre le si allineano tutte. Dopo aver stabilito la posizione finale, serrare le viti.

NL Bediening



- 1 **VASTE STUURSPANNING** – Ook wel “afsnijfrequentie” genoemd, deze knop bepaalt handmatig de frequentie waarboven frequenties worden verzwakt. De resulterende frequentie is afhankelijk van de instelling van deze knop en van de spanning die wordt ontvangen van de sturingangen.
- 2 **FREQUENTIEBEREIK** – Kies een van de 3 frequentiebanden waarin de vaste stuurspanning werkt. Positie 1 is 1 Hz tot 5 kHz, positie 2 is 4 Hz tot 20 kHz en positie 3 is 16 Hz tot 80 kHz.
- 3 **REGENERATIE** – Deze knop varieert de hoeveelheid interne feedback, waardoor een resonantiepiek ontstaat op de afsnijfrequentie. Bij hogere instellingen wordt dit zelfoscillatie.
- 4 **SIGNAAL INGANG** – Sluit het inkomende signaal aan via een 3,5 mm TS-kabel.
- 5 **SIGNAAL UITGANG** – Stuur het verwerkte signaal naar een andere module via een 3,5 mm TS-kabel.
- 6 **BESTURINGSINGANGEN** – Sluit stuurspanningssignalen van andere modules aan om de afsnijfrequentie te beïnvloeden. De som van de ontvangen spanning verdubbelt het frequentie-afsnijpunt voor elke toename van 1 V.

Stroomaansluiting



De 904A wordt geleverd met de benodigde voedingskabel voor aansluiting op een standaard Eurorack-voedingssysteem. Volg deze stappen om de module van stroom te voorzien. Het is gemakkelijker om deze aansluitingen te maken voordat de module in een rekbehuizing is gemonteerd.

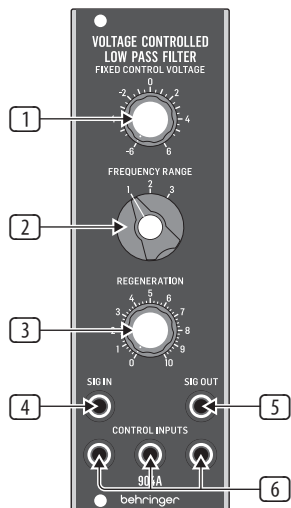
1. Schakel de voeding of de rekbehuizing uit en koppel de voedingskabel los.
2. Steek de 16-pins connector van de voedingskabel in de aansluiting op de voedingseenheid of rekbehuizing. De connector heeft een lipje dat wordt uitgelijnd met de opening in de socket, zodat deze niet verkeerd kan worden geplaatst. Als de voeding geen contactdoos met sleutel heeft, zorg er dan voor dat pen 1 (-12 V) met de rode streep op de kabel wordt georiënteerd.
3. Steek de 10-pins connector in de aansluiting aan de achterkant van de module. De connector heeft een lipje dat uitgelijnd is met de aansluiting voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van de voedingskabel stevig zijn bevestigd, kunt u de module in een hoesje monteren en de voeding inschakelen.

Installatie

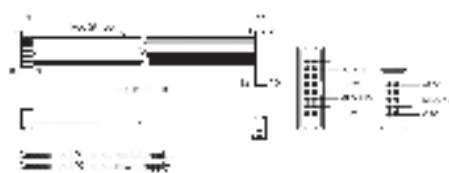
De benodigde schroeven worden bij de module geleverd voor montage in een Eurorack-koffer. Sluit de voedingskabel aan voor montage.

Afhankelijk van de rackbehuizing kan er een reeks vaste gaten zijn die 2 HP uit elkaar liggen over de lengte van de behuizing, of een rail waardoor individuele platen met schroefdraad langs de lengte van de behuizing kunnen schuiven. De vrij bewegende plaatjes met schroefdraad maken een nauwkeurige positionering van de module mogelijk, maar elke plaat moet ongeveer in verhouding tot de montagegaten in uw module worden geplaatst voordat u de schroeven bevestigt.

Houd de module tegen de Eurorack-rails zodat elk van de montagegaten is uitgelijnd met een rail met schroefdraad of een plaat met schroefdraad. Bevestig de schroeven halverwege om te beginnen, waardoor kleine aanpassingen aan de positionering mogelijk zijn terwijl u ze allemaal uitgelijnd krijgt. Nadat de definitieve positie is bepaald, draait u de schroeven vast.

SE **Kontroller**

- 1 **FAST KONTROLLSPÄNNING** – Även kallad "avstängningsfrekvens", bestämmer denna ratt manuellt frekvensen över vilken frekvenser dämpas. Den resulterande frekvensen beror på inställningen på denna ratt samt på spänningen från styringångarna.
- 2 **FREKVENSSOMFÅNG** – Välj ett av tre frekvensband där den fasta styrspänningen fungerar. Position 1 är 1 Hz till 5 kHz, position 2 är 4 Hz till 20 kHz och position 3 är 16 Hz till 80 kHz.
- 3 **REGENERATION** – Denna ratt varierar mängden intern återkoppling, vilket skapar en resonant topp vid gränshänsyn. Vid högre inställningar blir detta självsvängning.
- 4 **SIGNALINGÅNG** – Anslut inkommande signal via 3,5 mm TS-kabel.
- 5 **SIGNALUTGÅNG** – Skicka den bearbetade signalen till en annan modul via 3,5 mm TS-kabel.
- 6 **KONTROLLINGÅNGAR** – Anslut styrspänningssignaler från andra moduler för att påverka avstängningsfrekvensen. Summan av den mottagna spänningen fördubblar frekvensgränspunkten för varje 1 V-ökning.

Strömanslutning

904A levereras med den nödvändiga strömkabeln för anslutning till ett vanligt Eurorack-nättaggregat. Följ dessa steg för att ansluta ström till modulen. Det är lättare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i ett rackfodral.

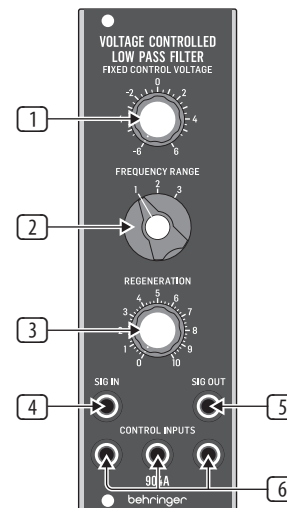
1. Stäng av strömmen eller rackhöljet och koppla bort strömkabeln.
2. Sätt i den 16-poliga kontakten på strömkabeln i uttaget på nättaggregatet eller rackfodralet. Kontaktområdet har en flik som kommer i linje med springan i uttaget så att den inte kan sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett nyckeluttag, se till att orientera stift 1 (-12 V) med den röda remsan på kabeln.
3. Sätt i 10-polig kontakt i uttaget på baksidan av modulen. Kontaktområdet har en flik som kommer i linje med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har anslutits ordentligt kan du montera modulen i ett fodral och slå på strömförsörjningen.

Installation

De nödvändiga skruvarna ingår i modulen för montering i ett Eurorack-fodral. Anslut strömkabeln före montering.

Beroende på stativhöljet kan det finnas en serie fasta hål som är åtskilda 2 hk längs höljets längd eller ett spår som gör att enskilda gängade plattor kan glida längs höljets längd. De fritt rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta bör placeras i ungefärlig relation till monteringshålen i din modul innan skruvarna fästs.

Håll modulen mot Eurorack-skenorna så att var och en av monteringshålen ligger i linje med en gängad skena eller gängad platta. Fäst skruvarna delvis för att börja, vilket gör det möjligt att justera små positioner medan du justerar dem alla. När den slutliga positionen har fastställts drar du åt skruvarna.

PL **Sterownica**

- 1 **STAŁE NAPIĘCIE STEROWANIA** – Nazywany również „częstotliwością odcięcia”, to pokrętko ręcznie określa częstotliwość, powyżej której częstotliwości są tłumione. Wynikowa częstotliwość będzie zależeć od ustawienia tego pokrętki, a także napięcia otrzymywanego z wejść sterujących.
- 2 **ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI** – Wybierz jedno z 3 pasm częstotliwości, w których działa stałe napięcie sterujące. Pozycja 1 to 1 Hz do 5 kHz, pozycja 2 to 4 Hz do 20 kHz, a pozycja 3 to 16 Hz do 80 kHz.
- 3 **REGENERACJA** – To pokrętko zmienia ilość wewnętrznego sprzężenia zwrotnego, tworząc rezonansowy szczyt przy częstotliwości odcięcia. Przy wyższych ustawieniach dochodzi do samooscyłacji.
- 4 **WEJŚCIE SYGNAŁU** – Podłącz przychodzący sygnał kablem TS 3,5 mm.
- 5 **WYJŚCIE SYGNAŁU** – Prześlij przetworzony sygnał do innego modułu kablem TS 3,5 mm.
- 6 **WEJŚCIA STERUJĄCE** – Podłącz sygnały napięcia sterującego z innych modułów, aby wpłynąć na częstotliwość odcięcia. Suma otrzymanego napięcia podwaja punkt odcięcia częstotliwości na każdy wzrost o 1 V.

Podłączenie zasilania

Model 904A jest dostarczany z wymaganym kablem zasilającym do podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Wykonaj poniższe czynności, aby podłączyć zasilanie do modułu. Łatwiej jest wykonać te połączenia przed zamontowaniem modułu w obudowie rack.

1. Wyłącz zasilacz lub obudowę szafy i odłącz kabel zasilający.
2. Włóż 16-stykowe złącze przewodu zasilającego do gniazda w zasilaczu lub w szafie typu Rack. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana ze szczeliną w gnieździe, więc nie można jej nieprawidłowo włożyć. Jeśli zasilacz nie ma gniazda z kluczem, należy zorientować styk 1 (-12 V) z czerwonym paskiem na kablu.
3. Włóż 10-pinowe złącze do gniazda z tyłu modułu. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana z gniazdem, aby zapewnić prawidłową orientację.
4. Po solidnym zamocowaniu obu końców kabla zasilającego można zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilacz.

Instalacja

Do modułu dołączone są niezbędne śruby do montażu w szafce Eurorack. Podłącz kabel zasilający przed montażem.

W zależności od obudowy szafy może występować szereg stałych otworów rozmieszczonych w odstępach 2 HP na całej długości obudowy lub prowadnica, która umożliwia przesuwanie pojedynczych gwintowanych płyt wzdłuż całej obudowy. Swobodnie poruszające się gwintowane płytki umożliwiają precyzyjne ustawienie modułu, ale każda płyta powinna być ustawiona w przybliżeniu do otworów montażowych w module przed przykręceniem śrub.

Przytrzymaj moduł na szynach Eurorack, tak aby każdy z otworów montażowych był wyrównany z szyną gwintowaną lub płytą gwintowaną. Wkręć śruby częściowo, aby rozpocząć, co pozwoli na drobne korekty położenia, gdy wszystkie zostaną wyrównane. Po ustaleniu ostatecznego położenia dokręć śruby.

SE

PL

Specifications

Controls	
Fixed control voltage	+/-6 V, summed with CV inputs
Frequency range selector	1 = 1 Hz to 5 kHz, 24 dB per octave
	2 = 4 Hz to 20 kHz, 24 dB per octave
	3 = 16 Hz to 80 kHz, 24 dB per octave
Regeneration	Off to full feedback
Signal Input	
Type	3.5 mm jack, DC coupled
Impedance	10 kΩ, unbalanced
Maximum input level	+10 dBu
Signal Output	
Type	3.5 mm jack, AC coupled
Impedance	1 kΩ, unbalanced
Maximum output level	+10 dBu
Output noise	<-78 dBu, 22 Hz - 22 kHz
Control Inputs	
Type	3 x 3.5 mm jacks, summed
Impedance	100 kΩ, unbalanced
CV range	1 V / octave, 12-octave range
Power	
Power supply	Eurorack
Current draw	65 mA (+12 V), 50 mA (-12 V)
Physical	
Dimensions	40 x 129 x 38 mm (1.6 x 5.1 x 1.5")
Rack units	8 HP
Weight	0.10 kg (0.22 lbs)

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You